

**Zeitschrift:** Magglingen : Monatszeitschrift der Eidgenössischen Sportschule  
Magglingen mit Jugend + Sport

**Herausgeber:** Eidgenössische Sportschule Magglingen

**Band:** 42 (1985)

**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Sportzentrum  
Rosablanche  
SUPER-NENDAZ



Massenlager, Spielsalon, Aufenthaltsraum, Hallenschwimmbad, Sauna, Tennis.

Ebenso Apparthotel.

Auskünfte: 027 8813 37

## Die Eidgenössische Turn- und Sportschule (ETS) Magglingen sucht auf den 1. April 1986 eine(n) kaufmännische Lehrtochter resp. kaufmännischen Lehrling

Anwärter(innen) aus dem Leistungssport (Halbtags-Lehre) haben Priorität. Die Stelle steht Interessent(inn)en deutscher und französischer Muttersprache offen.

*Auskunft erteilt:*

Frau Moor, Direktionssekretariat ETS, 2532 Magglingen, Tel. 032 22 56 44

*Handschriftliche Offerten sind zu richten:*

An die Direktion der Eidgenössischen Turn- und Sportschule, 2532 Magglingen.

*Termin:* 15. November 1985.



Sport- und  
Trainingszentrum  
(1250 m ü.M.)

Gedeckte Eisbahn (Sommer und Winter), Curlinghalle, Freiluftbad, Mehrzweck-Sporthalle (45 x 27 m), Fussballplatz, Wurf- und Sprunganlagen mit synthetischem Belag, Tennis (Sommer und Winter), Minigolf, Vitaparcours, Ski-Langlaufpisten.

Alle Unterkunftsmöglichkeiten vom Massenlager bis zum Erstklass-Hotel.

**Auskünfte:**

Centre des Sports, 1854 Leysin 025 34 24 42  
Office du tourisme, 1854 Leysin 025 34 22 44

**Lenk** - das ganze Jahr!  
**Kurs- und Sportzentrum Lenk (KUSPO)**  
Modernste Unterkunfts-, Verpflegungs- und Schulungs-räume. Sportanlagen mit Mehrzweckhalle. Für Vereine, Schulen, Klubs und Gesellschaften.  
450 Betten (3 Chalets).

Informieren Sie sich **heute**, damit Sie schon **morgen** planen können.

**Kurs- und Sportzentrum**  
CH-3775 Lenk Tel. 030/3 28 23



Vollpension oder  
Selbstkocher?

J + S-Sportzentrum oder Berghütte?  
Landschulheim oder Skihaus?

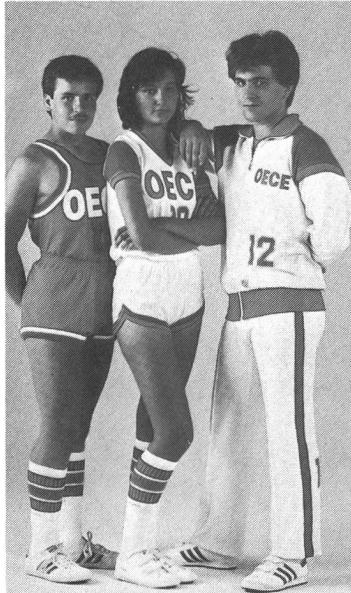
KONTAKT 4419 LUPSINGEN  
Tel. 061 96 04 05

bringt (gratis!) klare Offerten:  
«wer, wann, wieviel, wie wo und was?»



**PANZERI**  
Sportbekleidungen

## Das besondere Dress für Ihren Verein



Aus über  
40 Grundmodellen  
bestimmen Sie:

- Modell und Farben
- die Stoffqualität
- die Aufschriften

Neben den üblichen Sportarten finden Sie bei uns

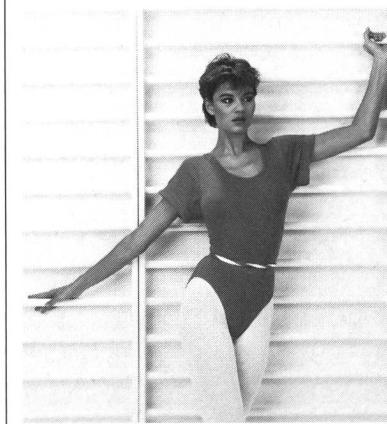
Rugby-, Eishockey-, Football-, Motocross-, Ruder-, Rad-, Ringer-, Boxer-, Baseball-, Leichtathletik-, Boccia-, Kegel-, Curling-Dresses  
Zehntausende Klubs in ganz Europa sind von Panzeri ausgerüstet worden.

Verlangen Sie  
Informationen und  
Gratisprospekte:

H. Büeler  
Schützenstrasse 39  
6430 Schwyz

Jederzeit erreichbar unter  
Telefon 043 21 59 36  
Telex 86 60 48

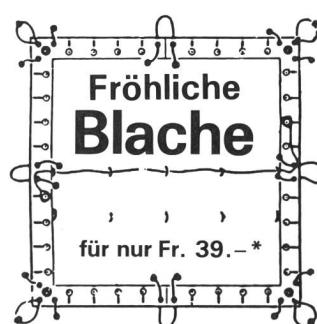
Mit PANZERI ist Ihr Klub preisgünstig anders gekleidet!



Wir schicken Ihnen gerne Stoffmuster sowie unseren grossen Farbkatalog mit den neuesten Anzügen aus Dordastan, Baumwolle und Heflanca.

**Carite**<sup>®</sup>

Gymnastikbekleidungs AG  
Hermolingenhalde 1  
6023 Rothenburg  
Tel. 041 36 99 82 / 53 39 40



Weitere Informationen und  
Spezialprospekt erhältlich bei:

**Lufti bus** Sonnenbergstr. 20  
8645 Jona-Kempr.

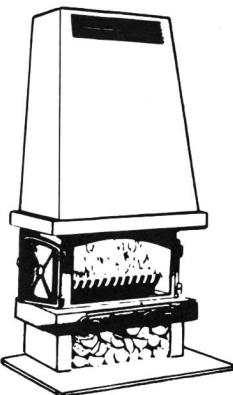
**Die Sensation für die  
kommende Lagersaison:**

Pünktlich zur kommenden Lagersaison, kommen die neuen **fröhlichen Blachen**, mit folgenden Qualitäten:

- immer wasserdicht
- nie mehr imprägnieren
- halb so schwer
- sehr stabil und zäh

Dass diese Blachen mit den alten J+S- und Armeblachen übereinstimmen, ist selbstverständlich. Dazu sind diese Blachen fröhlicher, als die alten! Warum also anderswo mehr bezahlen?

Informazioni in italiano  
Informations en français



Ob **Cheminée** oder **Cheminée-Ofen**, beides bringt Ihnen eine **Einsparung** an Heiz-Energie und gleichzeitig die **Behaglichkeit** des **Cheminée-Feuers**.

Verlangen Sie eine **kostenlose Beratung** im **Fachgeschäft für Heizungs- und Sanitär-Anlagen**

**LEUTHARDT Heizung Sanitär AG**  
**LEUBRINGEN-BIEL, Tel. 22 45 66**

1964–1984: 20 Jahre Qualitätsarbeit



**Sport/Erholungs-Zentrum  
berner oberland Frutigen** 800 m ü.M.

Information:  
Verkehrsbüro CH-3714 Frutigen ☎ 033 71 14 21

180 Betten, hauptsächlich Zwölfer- und Sechzimmer. – Aufenthaltsräume.

Sportanlagen: Hallen- und Freibad, Fussballplatz, Tennisplatz, Kraft- und Fitnessraum, Minigolf.

Kunststoffplatz für: Hand-, Korb-, Volleyball und Tennis.

Vollpension ab Fr. 23.—.

Für: **Sport- und Wanderlager – Skilager**  
(Skizentrum Elsigenalp-Metsch, 2100 m ü.M.)

**STREULE  
SKI SUISSE**



**Test SKI-MAGAZIN**

TOP TOUR:  
Note 2 sehr gut  
Bester der Tourenskis



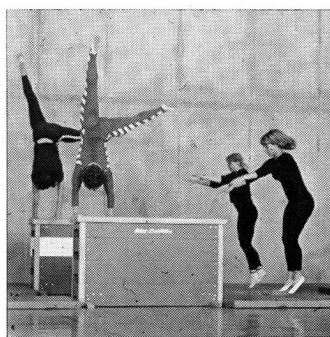
Was in diesen  
Ski steckt spürt man,  
wenn man sie fährt ...  
Information und Verkauf  
im guten Sportgeschäft

**Go to America - Free!**

Camp America (a programme of the American Institute for Foreign Study AIFS) is looking for

**experienced J + S-sportcoaches**  
who would like to spend a summer (from the middle of June till the beginning of September) as **counsellor** in camps for children aged 7-16 in America.

– Free flight, transfer, visa, full board and lodging, 2-3 weeks free for travel, pocket money. Deadline for inscription: 28th February. Ask **now** for free brochure and application forms! Please send an addressed and prepaid big envelope (B4) to:  
CAMP AMERICA, Mr. P. Hermetschweiler  
Terrassenweg 1, 6048 **Horw**  
Tel. 041 47 34 85 (9-11 a.m./2-5 p.m.)



**Fortschritt  
im  
Turngerätebau**

**Direkter Verkauf** an Behörden, Vereine und Private

**Turn-, Sport- und Spielgerätefabrik**

**Alder & Eisenhut AG**  
Büro: 8700 Küsnacht ZH  
Telefon 01/910 56 53  
Fabrik: 9642 Ebnat-Kappel SG  
Telefon 074/324 24



**DL**  
DERMALAB

6814 Cadempino/Schweiz

**Energiespendendes  
getränk nach dem Wettkampf  
Boisson énergétique  
après  
la compétition  
Bevanda energetica  
dopo la gara**



**ENERVITR**

Pauschalfrankiert  
Afranchi à forfait  
**AZ-JA**  
3000 BERN 1

Eidgenössische  
Drucksachen- und Materialzentrale  
Office central fédéral des imprimés  
et du matériel  
3000 BERN

Folie ist ohne Umweltbelastung abbaubar!  
L'emballage est biodégradable!

W. Gassmann AG/SA, 2501 Biel-Bienne



Humpen



Selbstkleber



T-Shirts



Wimpel



Luftballone



US-Pullis



Gläser



Schirme

## Gratiskatalog

alles bedruckt  
mit Ihrem Vereins-  
oder Firmen-Signet ab 10 Stück.

**aries** AG

SIEBDRUCKEREI

CH-8201 SCHAFFHAUSEN  
REFFERGASSE 14  
TELEFON 053-4 80 11



Eishockeyartikel kauft man  
wirklich nur bei OCHSNER Kloten!

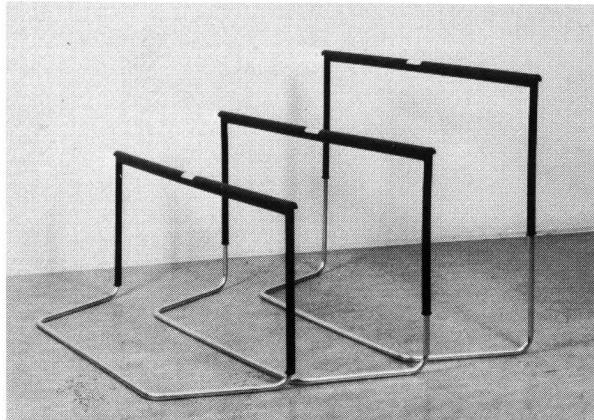
Verlangen Sie gratis  
den 132seitigen Farbkatalog.

**OCHSNER**  
**Eishockeyartikel Kloten**

Marktgasse 15, CH-8302 Kloten, Telefon 01 813 15 43, Telex 825 520 os ch

## Übungshürden

für abwechslungsreiche Turnstunden



- Geeignet für den Unterricht in der Halle und im Freien
- Vielseitig einsetzbar
- Verlangen Sie unseren Prospekt

**R. Bachmann**  
**Im Lussi, 8503 Hüttwilen**  
**Telefon 054 471463**

**SPOLERA®**

**Bei Sportverletzungen**

wirkt:

- rasch
- kühlend
- schmerzlindernd
- entzündungs-  
hemmend
- abschwellend
- auflösend auf  
Blutergüsse



Zur  
**Sofortbehandlung:**  
SPOLERA flüssig  
SPOLERA Spray  
SPOLERA Salbe

Für ältere  
Verletzungen sowie  
Rheuma, Arthritis,  
Synovitis:  
SPOLERA **Plus** Gel  
In Apotheken und Drogerien